《个人所得税经营所得纳税申报表（B表）》

"استمارة الإقرار لضريبة الدخل الشخصي على الدخل التجاري (نوع B)"

个人所得税经营所得纳税申报表（B表）

税款所属期： 年 月 日 至 年 月 日

纳税人姓名：

纳税人识别号：□□□□□□□□□□□□□□□□□□ 金额单位：人民币元（列至角分）

استمارة الإقرار لضريبة الدخل الشخصي على الدخل التجاري (نوع B)

فترة الخضوع للضريبة: من يوم شهر عام إلى يوم شهر عام

اسم دافع الضرائب:

رقم التعريف الخاص بدافع الضرائب: العملة: يوان (جياو، فن)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 被投资单位信息  بيانات المؤسسة المستثمر بها | 名称  الاسم |  | 纳税人识别号  （统一社会信用代码）  رقم التعريف الخاص بدافع الضرائب  (كود الائتمان الاجتماعي الموحد) | |  | | |
| 项目  الفئات | | | | | 行次  عدد الصفوف | 金额/比例  القيمة / النسبة | |
| 一、收入总额  أولًا. حجم الإيرادات الإجمالي | | | | | 1 |  | |
| 其中：国债利息收入  منها: إيرادات فوائد سندات الخزانة الحكومية | | | | | 2 |  | |
| 二、成本费用（3=4+5+6+7+8+9+10）  ثانيًا: النفقات (3=4+5+6+7+8+9+10) | | | | | 3 |  | |
| （一）营业成本  1. كلفة التشغيل | | | | | 4 |  | |
| （二）营业费用  2. رسوم التشغيل | | | | | 5 |  | |
| （三）管理费用  3. رسوم الإدارة | | | | | 6 |  | |
| （四）财务费用  4. الرسوم المالية | | | | | 7 |  | |
| （五）税金  5. الضرائب | | | | | 8 |  | |
| （六）损失  6. الخسائر | | | | | 9 |  | |
| （七）其他支出  7. المدفوعات الأخرى | | | | | 10 |  | |
| 三、利润总额（11=1-2-3）  ثالثًا. إجمالي الأرباح (11=1-2-3) | | | | | 11 |  | |
| 四、纳税调整增加额（12=13+27）  رابعًا. حجم زيادة تعديل الضريبة (12=13+27) | | | | | 12 |  | |
| （一）超过规定标准的扣除项目金额（13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26）  1. حجم الاستقطاعات المجاوزة للمعيار المقرر (13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26) | | | | | 13 |  | |
| 1.职工福利费  (1) رسوم رعاية العاملين | | | | | 14 |  | |
| 2.职工教育经费  (2) رسوم تعليم العاملين | | | | | 15 |  | |
| 3.工会经费  (3) نفقات النقابة العمالية | | | | | 16 |  | |
| 4.利息支出  (4) مدفوعات الفوائد | | | | | 17 |  | |
| 5.业务招待费  (5) نفقات الضيافة لتطوير الأعمال | | | | | 18 |  | |
| 6.广告费和业务宣传费  (6) نفقات الإعلان والدعاية لتطوير الأعمال | | | | | 19 |  | |
| 7.教育和公益事业捐赠  (7) التبرعات لقضية التعليم والأعمال الخيرية | | | | | 20 |  | |
| 8.住房公积金  (8) أموال الإسكان الاحتياطية | | | | | 21 |  | |
| 9.社会保险费  (9) رسوم التأمين الاجتماعي | | | | | 22 |  | |
| 10.折旧费用  (10) مصاريف الاستهلاك | | | | | 23 |  | |
| 11.无形资产摊销  (11) استهلاك الموجودات غير الملموسة | | | | | 24 |  | |
| 12.资产损失  (12) خسارة الموجودات | | | | | 25 |  | |
| 13.其他  (13) أخرى | | | | | 26 |  | |
| （二）不允许扣除的项目金额（27=28+29+30+31+32+33+34+35+36）  2. الفئات غير المسموح باستقطاعها (27=28+29+30+31+32+33+34+35+36) | | | | | 27 |  | |
| 1.个人所得税税款  (1) ضريبة الدخل الفردي | | | | | 28 |  | |
| 2.税收滞纳金  (2) الغرامة التأخيرية المتعلقة بالضرائب | | | | | 29 |  | |
| 3.罚金、罚款和被没收财物的损失  (3) الخسائر الناجمة عن دفع الغرامات ومعاملة الموجودات المصادرة | | | | | 30 |  | |
| 4.不符合扣除规定的捐赠支出  (4) نفقات التبرعات غير المتطابقة مع شروط الاستقطاع | | | | | 31 |  | |
| 5.赞助支出  (5) نفقات الدعم | | | | | 32 |  | |
| 6.用于个人和家庭的支出  (6) النفقات الخاصة بالأفراد والعائلات | | | | | 33 |  | |
| 7.与取得生产经营收入无关的其他支出  (7) المدفوعات الأخرى غير المرتبطة باكتساب الإيرادات المترتبة على الممارسات التجارية | | | | | 34 |  | |
| 8.投资者工资薪金支出  (8) مدفوعات أجور المستثمرين | | | | | 35 |  | |
| 9.其他不允许扣除的支出  (9) المدفوعات الأخرى غير المسموح باستقطاعها | | | | | 36 |  | |
| 五、纳税调整减少额  خامسًا. حجم خصم التعديل الضريبي | | | | | 37 |  | |
| 六、纳税调整后所得（38=11+12-37）  سادسًا. الدخل الخاضع للضريبة بعد التعديل (38=11+12-37) | | | | | 38 |  | |
| 七、弥补以前年度亏损  سابعًا. التعويض عن الخسارة للأعوام السابقة | | | | | 39 |  | |
| 八、合伙企业个人合伙人分配比例（%）  ثامنًا. نسبة التوزيع بين الشركاء الفرديين في مؤسسات الشراكة (%) | | | | | 40 |  | |
| 九、允许扣除的个人费用及其他扣除（41=42+43+48+55）  تاسعًا. النفقات الفردية المسموح باستقطاعها والاستقطاعات الأخرى (41=42+43+48+55) | | | | | 41 |  | |
| （一）投资者减除费用  1. الرسوم المخصومة من المستثمرين | | | | | 42 |  | |
| （二）专项扣除（43=44+45+46+47）  2. الاستقطاعات الخاصة (43=44+45+46+47) | | | | | 43 |  | |
| 1.基本养老保险费  (1) رسوم تأمين المعاشات التقاعدية الأساسية | | | | | 44 |  | |
| 2.基本医疗保险费  (2) رسوم التأمين الصحي الأساسي | | | | | 45 |  | |
| 3.失业保险费  (3) رسوم التأمين ضد البطالة | | | | | 46 |  | |
| 4.住房公积金  (4) أموال الإسكان الاحتياطية | | | | | 47 |  | |
| （三）专项附加扣除（48=49+50+51+52+53+54）  **ثالثًا. مجموع الاستقطاعات الإضافية الخاصة (**48=49+50+51+52+53+54**)** | | | | | 48 |  | |
| 1.子女教育  (1) تربية وتعليم الأطفال | | | | | 49 |  | |
| 2.继续教育  (2) التعليم المستمر | | | | | 50 |  | |
| 3.大病医疗  (3) علاج الأمراض الخطيرة | | | | | 51 |  | |
| 4.住房贷款利息  (4) فائدة القرض العقاري | | | | | 52 |  | |
| 5.住房租金  (5) قيمة الاستئجار | | | | | 53 |  | |
| 6.赡养老人  (6) رعاية المسنين | | | | | 54 |  | |
| （四）依法确定的其他扣除（55=56+57+58+59）  **رابعًا. الاستقطاعات الأخرى المؤكدة وفق القانون (**55=56+57+58+59**)** | | | | | 55 |  | |
| 1. 商业健康保险  (1) التأمين الصحي التجاري | | | | | 56 |  | |
| 2. 税延养老保险  (2) تأمين المعاشات التقاعدية من نوع ضريبة الدخل المؤجلة | | | | | 57 |  | |
| 3. | | | | | 58 |  | |
| 4. | | | | | 59 |  | |
| 十、投资抵扣  عاشرا. خصم الاستثمار | | | | | 60 |  | |
| 十一、准予扣除的个人捐赠支出  الحادي عشر. مدفوعات التبرعات الفردية المسموح باستقطاعها | | | | | 61 |  | |
| 十二、应纳税所得额（62=38-39-41-60-61）或[62=（38-39）×40-41-60-61]  الثاني عشر. الدخل الخاضع للضريبة (62=38-39-41-60-61) أو [62=(38-39)×40-41-60-61] | | | | | 62 |  | |
| 十三、税率（%）  الثالث عشر. نسبة الضريبة (%) | | | | | 63 |  | |
| 十四、速算扣除数  الرابع عشر. حجم الاستقطاعات المستخرجة وفق المعادلات البسيطة | | | | | 64 |  | |
| 十五、应纳税额（65=62×63-64）  الخامس عشر. حجم الضريبة المستحقة **(65=62×63-64)** | | | | | 65 |  | |
| 十六、减免税额（附报《个人所得税减免税事项报告表》）  السادس عشر. حجم الضريبة المعفاة والمخصومة (مرفق " استمارة الإبلاغ بالأمور المتعلقة بالخصومات والإعفاءات من ضريبة الدخل الفردي) | | | | | 66 |  | |
| 十七、已缴税额  السابع عشر. حجم الضريبة المسددة | | | | | 67 |  | |
| 十八、应补/退税额（68=65-66-67）  الثامن عشر. حجم الضريبة الواجب دفعها / استردادها **(**68=65-66-67**)** | | | | | 68 |  | |
| 谨声明：本表是根据国家税收法律法规及相关规定填报的，是真实的、可靠的、完整的。  纳税人签字： 年 月 日  أقر بأني ملأت هذه استمارة الإقرار وفق "قانون ضريبة الدخل الفردي بجمهورية الصين الشعبية" واللوائح والأحكام والقوانين ذات الصلة. كما أضمن صحة ودقة واكتمال البيانات المذكورة أعلاه.  توقيع دافع الضرائب: يوم شهر عام | | | | | | |
| 经办人签字：  经办人身份证件号码：  代理机构签章：  代理机构统一社会信用代码：  توقيع المسؤول المباشر:  رقم الأوراق الثبوتية الخاصة بالمسؤول المباشر:  توقيع وختم الوكالة:  كود الائتمان الاجتماعي الموحد للوكالة: | | | | 受理人：  مستلم الطلب:  受理税务机关（章）：  受理日期： 年 月 日  الختم الخاص بالجهة المختصة بالضرائب:  تاريخ استلام الطلب: يوم شهر عام | | |

国家税务总局监制

**صنع تحت إشراف الهيئة الوطنية العامة للضرائب**